

Preisträger für Vladimir Slyviak

Text und Musik: Gerd Schinkel

1. Proteste, die sind richtig,
empfiehlt sie der Verstand.
verärgern sie die Herrschenden,
dann nützen sie dem Land,
Protest zeigt, wenn was schief läuft,
nimmt man's nicht so einfach hin,
gibt dem erwachten Leben
seinen tieferen Sinn.

Refrain

Gegenwehr ist wichtig,
egal in welchem Land –
am besten Hand in Hand
dabei feiern wir den Widerstand.

2. Plündert man die Erde
und Umwelt wird zerstört,
lohnt sich, zu protestieren,
bis es jeder hört.
Wenn die Luft verdreht wird
und Wasser wird verseucht,
wird Demonstrieren Pflicht,
auch wenn die Polizei verscheucht.

Refrain

3. Heben wir mal die Pupillen,
blicken überm Tellerrand,
überm Gartenzaun und reiben uns
aus den Augen mal den Sand.
Schaun wir, was wir dann erkennen,
wenn wir weit nach draußen sehn –
Hören auf mit eigener Nabelschau
und uns um uns selbst zu drehn.

Refrain

4. In Sibirien Atommüll,
schwarzes Wasser im Kuzbass
Im Pazifik auf den Inseln
werden nicht nur Füße nass.
Beinah glatt vergessen,
wenn man nicht dran denkt
und nicht dem, was wichtig ist,
mehr Beachtung schenkt.

Refrain

5. Meeresspiegel steigen,
an der Börse Kurse auch -
Konzerne selbstbedienen sich
nach gewohntem Brauch.
Widerständler werden
nicht nur angeklagt -
Mancher wird gewürdigt,
der sich zu wehren wagt.

Refrain

6. Solidaritäter
geben im Einsatz Rückenwind –
weshalb sie im Widerstand
auch unersetzbar sind.
Darum nie vergessen,
worin jede Stärke liegt –
Unterdrücker werden
doch gemeinsam nur besiegt.

Copyright 2021 Gerd Schinkel

Quelle: <https://gerdschinkel.jimdofree.com/cds-und-liedertexte/78-verletzungen/preistr%C3%A4ger/>
https://www.youtube-nocookie.com/embed/_NQP7aDrUKA

AWARD WINNER

for Vladimir Slivyak

Words and Music: Gerd Schinkel

1. The reason recommends
protests that are correct.
If they anger the rulers,
then they benefit the country,
Protest shows that if something goes wrong,
you don't take it so easily,
gives the awakened life
its deeper meaning.

Refrain

Resistance is important,
regardless of the country -
it is best to celebrate
the resistance hand in hand.

2. If you plunder the earth
and the environment is destroyed,
worth protesting
until everyone hears it.
When the air becomes polluted
and water becomes contaminated,
Demonstrating becomes an obligation,
even if the police tries to scare you away.

Refrain

3. Let's lift our pupils,
look outside the box,
over the garden fence
and rub the sand out of our eyes.
Let's see what we see
when we look far outside -
Stop looking at your navel
and turning around yourself.

Refrain

4. Nuclear waste in Siberia,
black water in the Kuzbass,
in the Pacific on the islands,
it's not just feet that get wet.
Almost forgotten
if you don't think about it
and does not pay more attention
to what is important.

Refrain

5. Sea levels are rising, and so
are prices on the stock market -
Corporations serve themselves
according to their usual custom.
Resisters are not only accused -
Some are honored who dares
to defend themselves.

Refrain

6. The solidarity of supporters
give their efforts a tailwind -
which is why they are
irreplaceable in the resistance.
So never forget
where each strength lies -
Oppressors are only
defeated together.

Refrain

Copyright 2021 Gerd Schinkel

<https://gerdschinkel.jimdofree.com/cds-und-liedertexte/78-verletzungen/preistr%C3%A4ger/>